

7980-2000

09 OCT 2012



AMIAA News

Publication of the
Armenian Missionary Association of America
140 Forest Ave., Paramus, NJ 07652
February, 1988, Vol. XXII, No. 1
Telephone: (201) 265-2607, 2608

Editor:
M.B. Janbazian



Participants in the youth leadership training retreat of AEYF-ER

WHERE DO WE STAND?

— George Bezirgianian



Dr. George Bezirgianian

I would like to extend my gratitude to the Board of Directors for electing me President of the AMAA once again. I hope to be able to incorporate the lessons of my past presidency in my recommendations for solutions to our current problems.

Where do we stand? Although there is good news to report, I must first mention certain unpleasant developments.

(1) The stock market decline of October, 1987, considerably lowered the value of our assets and our endowments.

(2) Age and time have depleted our membership.

(3) We have found it difficult to recruit qualified, dedicated people to staff our headquarters.

(4) The situation in Lebanon has in certain respects continued to deteriorate. Because of the Lebanese Pound's extraordinary decline in value, our people, in addition to facing political and safety concerns, now find themselves unable to provide for even their basic needs: food, clothing and housing.

(5) Due to economic and regional problems, some of our churches in the U.S.A. and Canada have suffered membership losses, and, if they are to survive, may need our help. Others have been unable to find ministers.

Turning to the good news:

(1) Although the stock market decline reduced the value of our assets, the income from our endowments has decreased to a lesser extent. If we can increase our endowments, we will be able to ensure the level of income necessary to keep our commitments.

(2) We have added some new members, both young and old, to our ranks. And those younger members who have served on various committees of the Association have provided helpful insights and recommendations.

(3) Although we have at times had difficulty recruiting new employees to han-

dle the ever-increasing demands of our work, our dedicated and capable staff has always managed to take up the slack and run our office at peak capacity.

(4) Our recent appeal for financial help for Lebanon has met with a gratifying response. Thus, we have been able to increase our assistance to our community there. With your continued commitments, we hope to be able to provide most of the help they need.

(5) Some of our churches in the U.S.A. and Canada have been very active and prosperous, have increased their membership and have been and continue to be willing and able to assist our smaller churches. We have been able also to coordinate work among our churches in North America through our Home Mission Committee, which makes recommendations to both AMAA and AEUNA Boards and is working hard to encourage students to enter the ministry and fill our pulpits. As individual Christians, we know very well that God does not take away our problems, but gives us the ability and wisdom to solve them. Together with your support and dedication, and with the help of God, I am confident that 1988 will be a very successful 70th anniversary year for the AMAA.

God bless all of us as we work for His kingdom.

MARCH IS AMAA MONTH

— M. B. Janbazian

March is Armenian Missionary Association of America (AMAA) Month. Each year, during March, Armenian Evangelical churches and our members and friends throughout the world join together to celebrate the work of the AMAA. This year, however, the AMAA Month will be observed with special gratitude because 1988 marks the 70th anniversary of the AMAA.

It was in 1918 that the delegates of the Armenian Evangelical churches, meeting in Worcester, Massachusetts, founded the AMAA—the first and, indeed, the only Armenian missionary organization serving "among and through Armenians."

Today, as we look back over the past

70 years of the AMAA, we praise God for His goodness, and we feel a special sense of fulfillment in having such a worldwide missionary outreach.

In the past 70 years, the AMAA has given millions of dollars to feed the hungry, build churches and schools, educate underprivileged children and youth, support mission and service ministries, encourage pastors and Christian workers, heal the sick, help the poor, and spread the Gospel by word and by deed.

Indeed, throughout these 70 years, the AMAA has served as a faithful missionary through which mission-oriented churches and individuals have taken the Gospel

beyond their congregations for the purpose of fulfilling the Great Commission.

The AMAA continues to pursue its mission with ever-renewed commitment. It anticipates the opportunity to serve as our people's missionary agency and to help all Armenians reach beyond the needs of their local communities. And because of the worsening situation of Armenians in many parts of the world, during this anniversary year, the AMAA needs our people's help more than ever to meet its commitments to our brothers and sisters, particularly in the following countries:

Lebanon—The tragedy continues un-

(Cont. on page 4)

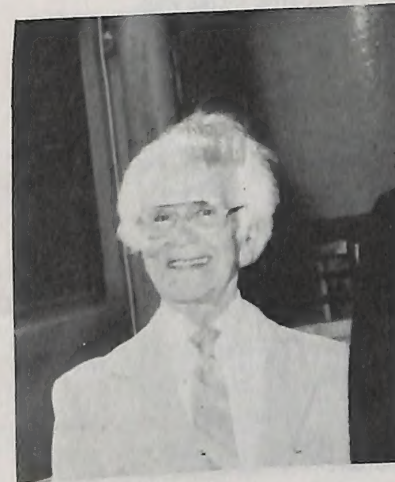
GREETINGS FROM BEIRUT

Editor's Note: The following article is extracted from a lengthy Christmas letter received from Mr. Ohannes Tilkian of Beirut, Lebanon. Mr. Tilkian, who is on the faculty of the Human Morphology Department of the American University of Beirut, is an active evangelist who, together with his wife, Emily, has served the First Armenian Evangelical Church and College of Beirut in many and varied capacities.

For ages we have sang "Peace on Earth and Good Will to Men." Again many lips will sing "Peace on Earth." But the struggle is going on between people and between nations. When they will hear the good message and learn to live in peace with each other? In spite of the insecurity, the hostilities, the unbelievable inflation, rise of cost of living in Lebanon and elsewhere, people have not lost hope for better days to come and celebrate Christmas singing again, "Peace on earth and good will to men." May 1988 be a year of optimism and see the realization of mankind's Great Dream.

Thank be to God we have survived the bombs and the street-fighting. Recently I witnessed the explosion of a bomb at the entrance of A.U.B. Hospital where people were crowded in front of four elevators and many were seated in the hall. I was only 20 meters away outside walking to the Hospital to visit an old sick friend. Suddenly an ear-piercing explosion, and all the front glasses of the entrance chattered and fell on the floor. A panic followed, people rushing outside, shouting, crying and some limping. Unhurt young men from outside and inside began the rescue operation, carrying the wounded to the Emergency Room. I watched the tragic scene for ten minutes, meditating about the innocent wounded people and the devilish hands and hearts that did the dirty job. I could not sleep that night. The heart-rending scene and screams still haunt me. And my old friend passed away peacefully to his eternal rest.

On the day The Lebanese Labour Union declared a general strike and fixed the date to protest the unbelievable rise



Mr. Ohannes Tilkian

in living costs, people in panic rushed to the stores to buy their provisions, thinking the strike may last for weeks. In front of bakeries people lined for hours to get their bread. In the stores and supermarkets the shelves were emptied. The rush lasted four days. Then for a week all Beirut was paralyzed. All stores and schools were closed. There was very little movement in the streets. Thank God

The Inspirational Corner

ANOTHER "IF"

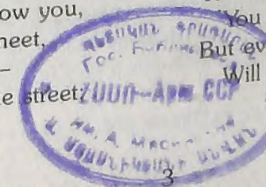
by Seth Baker

If you can watch your every form of action
Within your home, as well as when without;
And choose from myriad sources of attraction
The things that are worth while to think about;
If you can hold your tongue, and only use it
For gentle speech, and not for idle show;
And keep your body clean, and not abuse it—
This duty to your afterself you owe;

If you can practice truth in all your dealings,
And make, forever, kindness your creed;
If you consider other people's feelings
By all your conduct, both in word and deed;
If you can be your best with those who know you,
And also, with the men you chance to meet,
Be decent to the ones that are below you—
Nor sneer at them, nor snub them on the street;

If you can greet a torn and battered brother,
And make him know and feel that you're his friend;
If you can share your last loaf with another,
And stand or go with him to any end;
If you can ease the load of one who labors,
By giving him a lift along the road;
And also sympathize with friends and neighbors—
The mind doth always bear the heavier load;

If you can lead a life of pure devotion,
And not adhere to hollow creed or form;
And have control of self on this life's ocean,
No matter how, in fury, rage the storm,
You may not get a medal, diamond centered—
You may not rate a niche in halls of fame,
But everyone into whose life you've entered
Will rise in gratitude and bless your name.



it did not last very long. The Labour Union Committee had an afterthought and abruptly stopped the strike, thinking some political parties will manipulate the situation to their advantage.

We spent the summer in Anjar. In summer Anjar is a better place to live. Here we have plenty of sweet water and electricity. In Beirut people are suffering from shortages of water and electricity.

Our German Mission friends in Anjar are doing a great humanitarian job. They have 135 boarding students in the Armenian Evangelical Secondary School. They come from different parts of Lebanon and Syria. The German staff has 6 members to run the boarding department. Pastor Mergantz, the General Secretary of Hilfsbund Mission, is here again with his wife and a friend. This is his routine visit to supervise the work and get first hand information by attending the School Board meeting. Anjar Armenian Evangelical Secondary

School this year has 340 students. Pastor Hovhannes Sarmazian is the Principal of the school and also the pastor of the local church. With his wife Mary they shoulder a very responsible and heavy job. Pastor Sarmazian needs badly a capable assistant to help him in the Elementary School.

On November 22 after the church service a memorable event took place on the Campus of Anjar Evangelical School. In recognition of and gratitude for Sister Hedwig's forty years of service and the Hilfsbund Mission's 60 years of service amongst the Armenians, the Alumni of the school unveiled a bust of Sister Hedwig near the Principal's office. The ceremony took place in the presence of Pastor Mergantz, his wife, the local German staff, distinguished guests, teachers, students, and people from the village. Anjar has been a safe place all during the 12 years of Lebanon's civil war because of the Syrian presence.

In West Beirut The Armenian Evangelical College continues to educate those youngsters who live in West Beirut under the wise direction of Zaven Misirlian. The number of students is 125. On the 15th of the November the Sunday morning service was dedicated to the opening of the school year. All the students were present. Also, some of the Near East School of Theology students came to attend the service and 6 of them assisted our pastor. Four were blacks from Africa, 2 were white. After the service coffee was served outdoors under a bright warm sun. In the same morning at 11:00 a.m. the church Ladies Association had arranged a public lecture. Emily opened the meeting with a short talk.

The good Lord made it possible to celebrate another Christmas and enter the year of 1988. We thank Him for all His blessings and for keeping us alive for another year.

MARCH IS AMAA MONTH

abated as years of civil war have destroyed the political, social and economic fabric of the country. Spiraling inflation and rising unemployment are pushing more and more people to the edge of survival.

Syria—The unresolved Middle East crisis continues to have adverse repercussions in Syria, where the economy is declining, the cost of living rising, and the outbreak of yet another war is an ever-present threat.

Iran—Unending warfare with Iraq and Islamic fanaticism at home are causing indescribable human suffering, particularly in Christian communities. These people live in increasing fear, uncertainty and poverty, and many have become refugees.

Turkey—Emigration from Turkey has reduced the Armenian presence to such an extent that the Armenian Evangelical community is struggling hard to maintain its identity.

France—The Armenian population of France is growing steadily, thanks to the emigration of Armenians from the Middle East. This has necessitated the expansion of churches and church-related activities and ministries.

The Netherlands, Belgium and Germany—There are an estimated 40,000 Armenians, mostly from Turkey, living in

(Cont. from page 2)

these countries as "guest workers." Not only do they lack organized church and social services, they also are subjected to extortion, kidnapping and other harassments by the more numerous Turkish and Kurdish "guest workers" among whom they are compelled to live.

Greece—The Armenian community of Greece is facing the influx, each month, of hundreds of Armenian refugees fleeing from Iran, Iraq and Lebanon with the hope of eventually resettling in North America. Since they cannot obtain work permits, they work illegally under constant fear of being arrested and deported back to their wartorn countries.

North America—The Joint Home Missions Committee (JHMC) of the AMAA and AEUNA continues to serve the spiritual and material needs of our growing communities in North America. The JHMC projects, funded by the AMAA, supplements the Association's mission and service ministries in Canada and the United States.

South America—Our fellow Armenians in Argentina, Brazil and Uruguay feel isolated. The declining economies of their countries and the ensuing social problems are serious issues affecting their lives, community services and Christian witness.

Today as we celebrate the 70 years of



M.B. Janbazian

mission and service ministry of the AMAA, we urge you, our members and friends, to pray that God will enable the AMAA to meet these and other challenges the Lord has laid before us. And if the spirit moves you, consider a gift to help your missionary organization meet its current budget of \$2.2 million and continue your mission to succor the physical and spiritual needs of our brothers and sisters throughout the world. Your tax-deductible donation may be sent to:

**Armenian Missionary Association
of America
140 Forest Avenue
Paramus, NJ 07652**

INAUGURATION OF ARMENIAN CULTURAL CENTER IN FRANCE

Rev. Daniel Sahagian, pastor of the Beaumont Armenian Evangelical Church near Lyons, France, reports that his dream of a suitable cultural center at his church has finally come true. November 8, 1987, was the inauguration date of the Ani Cultural Center, located next to the church. The center features an auditorium with a stage and seating for 200 people, a classroom and a suitable kit-

chen. The church, which has about 100 worshippers each week, now has the means to expand its evangelical message through spiritual, cultural and social gatherings. These include Bible study classes, film and music programs, plays, lectures and youth-oriented activities.

On Inauguration Day, the new auditorium was packed and over 100 people were standing outside. Among the guests



Participants in the inaugural service.



The Rev. Jean Daniel Sahagian addressing the guest at the inaugural service.

were Mr. and Mrs. John Abadjian from Belgium; their munificent donation to the center prompted the authorities to name the auditorium after them. Also thanked for their generous donations were the Stephen Philibosian Fund and the Armenian Missionary Association of America (AMAA), whose contributions totaled nearly \$40,000, and the Gulbenkian Foundation.

ARMENIAN CHURCH OF THE MARTYRS CELEBRATES 95TH ANNIVERSARY

The Armenian Church of the Martyrs in Worcester, Massachusetts, celebrated its 95th anniversary on Sunday, November 8, 1987, with a special worship service in the morning and a banquet in the afternoon. The principal speaker at the banquet was Mr. Sarkis Teshoyan of Worcester, a prominent lawyer and an active figure in Armenian affairs. The banquet also offered a musical program of Armenian and European selections sung by soprano Elizabeth Vitale, accompanied by Ms. Mary Kalashian.

The Armenian Church of the Martyrs is note-worthy in several respects, according to Rev. Manasseh Shnorhokian, Pastor of the Church. It is the first Arme-

nian Evangelical church established in America—in January, 1892. Its present structure, built in 1901, has been in continuous use by the same church longer than any other Armenian church building in America. In 1918, the Church hosted an important meeting that saw the formal establishment of the Armenian Missionary Association of America (AMAA).

Currently, the church is badly in need of renovation. It is hoped financial assistance from its congregation and other concerned Armenians will enable the Church of the Martyrs to continue as a memorial to Armenian faith and an evangelical ministry to the Armenian community.



Armenian Cong'l Church of the Martyrs.

SAHAG-MESROB SCHOOL HOLDS SERVICE OF PRAISE AND DEDICATION

Over 300 people attended a special service that took place at the Sahag-Mesrob Armenian Evangelical School in Glendale, California, on the afternoon of October 25, 1987. The program opened with the national anthem sung by Ms. Elizabeth Pehlivanian, the featured soloist. This was followed by a recitation of the Oath of Allegiance, led by Lara Orchanian, and an opening prayer by Rev. Vahram Tourian.

Mr. Michael Yusufian, on behalf of the school's Board of Directors, thanked Archbishop Datev Sarkissian, Prelate of the Armenian Apostolic Church of California, for honoring the occasion with his presence and welcomed the school's benefactors, especially Mr. John Sheen.

The importance and value of the Sahag-Mesrob School was stressed by several speakers, including Archbishop Sarkisian, Dr. Jack Sheen, a renowned plastic surgeon and son of Mr. John Sheen, Mr. Michael Antonovich of Los Angeles, and the distinguished Armenian poet, Jacques Hagopian. Interspersed among the addresses were several musical selections featuring the lovely voice of Ms. Elizabeth Pehlivanian, accompanied on the piano by Mrs. Arpie Barsumian. Among the selections were several Armenian sharagans, including "Soorp, Soorp."

The program concluded with scripture readings in English by Rev. Hovsep Matossian and in Armenian by Rev. John Melkonian, after which Rev. Habib Alajani said a closing prayer. Finally, Ms. Pehlivanian led the singing of the Hayr Mer and Rev. Hagop Janbazian gave the benediction.



Benefactor John Sheen (seated) with Dr. and Mrs. Jack Sheen and the leadership of the Sahag-Mesrob Armenian Christian School.



Guests of Honor: Left to right—Dr. and Mrs. Jack Sheen, Mrs. Rose Kherimian, Benefactor John Sheen and Archbishop Datev Sarkissian.

PRESBYTERIAN CHURCH MEMBERSHIP DROPS

The General Assembly of the Presbyterian Church (U.S.A.), meeting in Biloxi, Mississippi, on June 9-17, 1987, learned from a report that the Church had lost 40,738 members in 1986, bringing the number of Presbyterians (U.S.A.) down to 3,016,488. There has also been a loss in Church School enrollment of

20,941, bringing it to 1,112,246.

Among the highlights of the Assembly was a paper on "A Theological Understanding of the Relationship Between Christians and Jesus." Upon strong objections by Presbyterian Christians living in Arab countries to the original orientation of the document, the Assembly

adopted the paper only after extensive revision by the Assembly Committee on Catholicity and Inter-faith Relations. The revised document, now a study paper rather than a position statement, treats the political problems posed by the State of Israel in a way that makes it a more acceptable basis for dialogue with Christians in Arab countries.

LETTERS

Thanks for the Bibles

On behalf of the graduating class at A.G.B.U. Marie Manoogian High School, we would like to express our heartfelt thanks for your kind gesture of donating to each one of us a Bible.

The Armenian Holy Bible will be cherished throughout our lives.

Class of '88

A.G.B.U. Marie Manoogian School
Los Angeles, CA

Lana Hamandyan
Jalin Korkedjian
Tania Boyadjian
Rafik Dargatzis
Mike Kourkjian
Larys V. Managorian
Gabriel T. Arslanian

Remembering Heghinian

The obituary on Marie Heghinian in your December, 1987, issue is of special interest to me. Even though I never had the pleasure of meeting Miss Heghinian, my sister, Annette V. Terzian, Scientific Editor at the UCLA Medical School, knew her when she was at Mount Holyoke College. Miss Heghinian was a pioneer in introducing classes in Modern Dance at Holyoke while continuing with her own work with such luminaries as Martha Graham and Mary Wigman as well as keeping up with modern dance instruction in Europe.

At the time, Marie Heghinian was the only faculty member at Holyoke who was of Armenian background. And my sister was the first recipient of the Hagop Bogigian scholarship from New York City, which was established at Holyoke specifically for Armenian students. Miss Heghinian was cognizant of my sister's accomplishment and was generous with her time: she went out of her way to make my sister feel at home in a traditional New England background that the prestigious college represented. We felt that it was very kind of Miss Heghinian to extend a friendly hand to a student of Armenian heritage who was benefiting from the legacy of Hagop Bogigian.

Shoghig Sherry Terzian
Los Angeles, CA

CAMP AREV

Camp Arev is a summer camping experience, sponsored by Armenian Evangelical Churches in California, designed for Armenian children in High School and Junior High. In 1987 nearly 200 youth were accommodated at the Camp El Camino Pines facility in Frazier Park, California, rented from the Lutheran Bible Camp Association for a two-week period; a larger enrollment is expected next year.

According to Patricia Hakimian, the Camp Director, "The 1987 season was a success not because of the increased number of campers, or because we almost are breaking even in expenses vs income. Camp Arev was a success because lives were touched with the Gospel of Christ. . . This is why Camp Arev is a successful ministry of the AEUNA. It is (our) prayer that the Lord will continue to work in the lives of the campers and that in His timing He will provide our own campground where the Union's camping ministry can be carried out all year round."



Greg and Patricia Hakimian, the pioneers of the Camp Arev program.

CALIFORNIA ARMENIAN SCHOOLS ENROLLMENT NEARS 5,000

Mr. Gabriel Inejikian, principal of the Ferrahian High School, has compiled the following attendance data for Armenian day schools in California:

Founding Date	School	Grades	Students
1969	Alex Pilibos	Nursery - 12th grade	754
1976	Chamlan	Nursery - 9th grade	700
1964	Ferrahian	Nursery - 12th grade	650
1965	Mesrobian	Nursery - 12th grade	525
1976	Mary Manoogian	Nursery - 12th grade	478
1979	Mekhitarian	Nursery - 8th grade	302
1982	Merdinian	Nursery - 8th grade	257
1981	Dickranian	Nursery - 8th grade	250
1980	Sahag Mesrob	Nursery - 10th grade	230
1980	Krouzian-Zekarian	Nursery - 8th grade	150
1984	St. Gregory	Nursery - 8th grade	140
1982	Arm. Sisters'	Nursery - 6th grade	105
1986	Barouyr Sevag	Nursery - 2nd grade	100
1977	Fresno Community	Nursery - 5th grade	85
1986	Ari Minassian	Nursery - 6th grade	72
		Nursery - 3rd grade	
			4798

YOUTH LEADERSHIP TRAINING RETREAT PROGRAM

One of the goals of the Armenian Missionary Association (AMAA) is to foster greater participation by Armenian evangelical youth in their church activities. With this goal in mind, the AMAA underwrites, through the joint Home Mission Committee, the ministry of the Rev. John Morkosian, who serves the youth groups of the Armenian Evangelical churches in the Eastern States.

On the weekend of August 21-23, 1987, 19 young people representing various Armenian churches attended a leadership program at the home of Rev. Morkosian. The purpose of the program was to help develop future leaders for our churches. Ms. Judi Hamparian, one of the participants, describes her experiences as follows: "We discussed the qualities of a leader and the type of leadership that is needed within our own congregation. We also discussed the importance of a leader to develop a vision. We finished up on Sunday by having each person examine his or her church and its needs. We then proceeded to identify a vision for our church and a strategic plan to carry out this vision. . . I am very excited about the program and the potential impact that it could have."

JOHN S. BOGOSIAN HONORED

John S. Bogosian, Life Member and Endowed Funder of the AMAA, recently received the Joseph Ehrenreich Human Relations Award from the American Jewish Committee.

He was honored at a dinner of the American Jewish Committee at the St. Regis Hotel in New York City on December 7, 1987.

The Ehrenreich Human Relations Award, one of the Committee's most prestigious tributes, is presented to those in the photographic industry whose records of achievement are marked by compassion and effective leadership.

Bogosian founded The Camera Shop, Inc., 30 years ago in Broomall, PA. Even



Mr. and Mrs. John Bogosian

though the chain has stores in Pennsylvania, New Jersey, Delaware and Maryland, his original store is still operating successfully.

Bogosian has been active in the Small Business Administration and is a past chairman of the Delaware County Chamber of Commerce. He is President-elect of the Photo Marketing Association.

In addition to business leadership, he has been active in inter-religious groups throughout the Delaware Valley and on a national scale. Because of his interest in education, he has quietly provided schools in the area with camera equipment and computers.

He was cited for contributing cameras and supplies to "The Peopling of Philadelphia" program, a collaborative educational effort sponsored by the Afro-American Historical and Cultural Museum, the Atwater Kent Museum, The Balch Institute for Ethnic Studies, The Philadelphia Maritime Museum, The National Museum of American-Jewish History and the Independence National Historic Park.

He was elected a delegate to the National White House Conference on Small Business, representing Pennsylvania, held in Washington, D.C., in 1980 and 1986.

ELLIS ISLAND REMEMBERED

One of the generous supporters of the AMAA reminded us recently that the Ellis Island Museum, scheduled to open in 1989, is looking for items to include in its exhibits. These include photographs, clothing, documents or other mementos that immigrants brought with them between 1892, when Ellis Island began processing immigrants, and 1924, when the waves of immigrants began to decline.

In the words of our member, "this is a wonderful opportunity for the children and grandchildren of our Armenian immigrants to hand over items brought to this country when passing through Ellis Island. Such items will eventually become lost. In this museum they will be admired and enjoyed by many. Names of the families contributing these gifts will be noted. A description of the items, where they came from, family names and some historical references may be included with the items."

Anyone interested in donating to the museum should write to:

The Registrar
Metaform / Rathe / D&P
15 East 26th Street
New York, NY 10010

All correspondence, we are told, will be acknowledged.

HAIG TUSOOSIAN

Haig Tusoosian was born in College Point, New York, on September 8, 1898. He died nearly 88 years later in Modesto, California. In his later years, Haig decided to write down his family history. He begins his story with an anecdote about his great-grandfather in 1822 and continues, episodically, until his retirement years in California.

Haig's book, "The Roots and History of the Tusoosian Family", consists of about 60 typewritten pages along with 18 photographs. His chapters are titled as follows:

1. Our Family Roots & History
2. Our Move to California
3. The Little Armenian Church in Wahtoke
4. Now Back to New Jersey
5. Uncle Harry Moves to California



Haig Tusoosian

6. The Years We Grew Up
7. The 1925 Depression
8. My Struggle to Live
9. My Social Life, My Married Life, My Retired Life
10. Our Military Record
11. Honorable Mention and My Last Page
12. Escape from the Turks (addendum)

Haig's history is a tribute to the Armenian family in its struggle to create a better life for themselves and, more particularly, their children. Haig's example is a worthy one. Every Armenian family in the United States has its history of successes and failures, of difficulties faced and overcome.

While our family patriarchs and matriarchs are still living, more of us should take advantage of their memories and compile a written narrative of our family histories. What better gift could one leave to one's descendants?

Haig is survived by his wife, Grace, who faithfully continues the good tradition she and Haig started years ago of supporting the educational ministries of the AMAA.

"HAYAVED TZAIN"

Hayaved Tzain ("The Voice of Armenian Evangelism") is a new project, funded by the AMAA, of the AEUNA/AMAA Joint Home Missions Committee. Its pur-



The Rev. Berdj Djambazian

pose is to bring, via television, the Gospel of Jesus Christ to the estimated 400,000 Armenians living in California.

The programs, which are broadcast bi-weekly, consist of musical selections and spiritual messages. Since the first program was televised on February 22, 1987, hundreds of responses have been received expressing appreciation of and support for the programs.

This project is under the supervision of the AEUNA Evangelism Committee, chaired by the Rev. Berdj Djambazian of Reseda, California.

ARDA JANICE MELKONIAN



Arda Melkonian

Arda Janice Melkonian was selected to represent Pasadena City College at the Eighteenth Annual Student Symposium in Washington, D.C., last March. The sym-

posium, sponsored by the Center for the Study of the Presidency, is attended by about 500 top university students from all over the United States.

Arda was Valedictorian at her high school graduation, having achieved a grade point average of 4.0. She was the recipient of numerous awards recognizing her scholastic ability and citizenship. At Pasadena City College, Arda is currently President of Alpha Gamma Sigma, the highest honorary scholarship society at the junior college level, and is active in student affairs.

Arda plans to transfer to UCLA and major in mathematics. She is the daughter of Rev. John and Jeanette Melkonian.

ENOCH AND MARY KASHISHIAN



Mr. & Mrs. Enoch Kashishian

Mr. Enoch and Mrs. Mary Kashishian of Parlier, CA, long-time life members and supporters of the ministries of the AMAA, recently celebrated their 65th wedding anniversary. The Board of Directors and the Executive Director of the AMAA extend warm and special congratulations to Mr. and Mrs. Kashishian, praying that God will bless them with many more years of happy and healthy life together.

ՊՕՄՈՆԻ ՀԱՅ ԱՒԵՏԱՐԱՆԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՒՆ
ԱՆԻ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ԿԵԴՐՈՆԻ ՆԱԽԱԿԱՏԻՔԸ

1987 Նոյեմբեր 8-ին ի վեր, Պոմոնի Հայ Աւետարանական Եկեղեցին ունի իր Մշակութային Կեդրոնը երիցատան հողին վրայ:

Ասկէ առաջ Պոմոնի Եկեղեցին, որ կը հաշուէ 90-100 հոգի Կիրակնօրեայ պաշտամունքներուն, ունէր եկեղեցասրահ մը, անոր կից պղտիկ սրահ մը եւ խոհանոց մը որոնք չէին կրնար բաւարարել եկեղեցիին պահանջները: Կիրակնօրեայ դպրոցի, պատանեացի, երիտասարդացի, եկեղեցական ճաշկերոյթներու եւ հանդէսներու եւ այլ գործունէութիւններու համար անհրաժեշտ էր աւելի ընդարձակ կեդրոն մը ունենալ: Մասնաւոր կերպով աւետարանչութեան համար մեծ սրահի մը երազը շատոնց ի վեր կար: Իսկ այդ երազը այսօր իրականութիւն դարձած է:

Անի Մշակութային Կեդրոնը նոր կարելիութիւններ կը բանայ Պոմոնի Եկեղեցիին առջեւ, շնորհիւ բեմով օժտուած 200 հոգինոց ընդարձակ սրահին եւ յարակից երկու սենեակներուն, մին՝ դասարան, միւսը խոհանոց:

Արդէն, Սեպտեմբերէն սկսեալ, մանկանց Կիրակնօրեայ դպրոցը հոն տեղի կ'ունենայ: Կեդրոնը կը հետապնդէ երեք նպատակներ. —

Ա. Հոգեւոր — Փրկութեան աւետարանը հռչակել թէ հայերէնով եւ թէ ֆրանսերէնով, աւետարանչական ժողովներու, քրիստոնէական ֆիլմերու եւ երբեքախումբերու միջոցաւ:

Բ. Մշակութային — Մասնաւոր կերպով հայ մշակոյթը զարգացնել, հայերէն դասընթացներով, համերգներով եւ դասախօսութիւններով:

Գ. Ընկերային — Շրջանի Հայ թէ Գրանսացի պղտիկներու հրամցնել Ընկերային Կեդրոն մը, ուր կրնան Սուրբ Գրային ուսուցում ստանալ եւ ձեռային աշխատանքներով ու խաղերով զբաղուիլ:

Շէնքին Նաւակատիքը տեղի ունեցաւ Նոյեմբեր 8ին, հոժ բազմութեան մը ներկայութեան: 100ի չափ անձեր ալ դուրսը մնացին: Պաշտօնական անձերու եւ հիւրերու մաս կը կազմէին մասնաւորաբար Պելճիքայէն յատկապէս ժամանած Տէր եւ Տիկին Ժան Ապաճեան, որոնք ժողովուրդին բուռն ծափահարութեան արժանացան տեղւոյն վրայ խոստանալով իշխանական նուէր մը: Անկէ յետոյ Անի Մշակութային Կեդրոնին մեծ սրահը կը կոչուի «Ժան Ապաճեան Սրահ»:

Նաւակատիքին ընթացքին մասնաւոր շնորհակալութեամբ յիշուեցաւ Ամերիկայի Հայ Աւետարանչական Ընկերակցութեան եւ «Մթիֆըն Փիլիպոսեան Ֆոնտ»ին կարեւոր օժանդակութիւնը, ինչպէս նաեւ «Կիւլպենկեան Ֆոնտ»ին նուէրը: Հայ Աւետարանչական Ընկերակցութիւնը, «Մթիֆըն Փիլիպոսեան Ֆոնտ»ին հետ գործակցաբար, շուրջ 40,000 տոլարի յատկացում մը ըրաւ Կեդրոնին շինութեան համար:

Պոմոնի Եկեղեցին դեռ պարտքի տակ է: Մինչեւ 1988ի վախճանը պէտք է վերադարձուին փոխ առնուած կարգ մը գումարներ: Բայց կը յուսանք որ Աստուծոյ օգնութեամբ եւ բարեկամներու օժանդակութեամբ, այդ պարտքն ալ հետզհետէ գոցուի:

ՎԵՐ. ԴԱՆԻԷԼ ՍԱՀԱԿԵԱՆ

ԲԱՐԻԳԱԼՈՒՍՏԻ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆ ՎԵՐ. Մ. ԽԱԶԻԿԵԱՆԻ

«Այսօր, Յունաստանի Հայ Աւետ. Եկեղեցիներու Միութեան Վարչութիւնը, անդամները եւ համայնքը մեծ ոգեւորութեան եւ ուրախութեան մէջ են, որովհետեւ երեք տարիներ զրկուած մնալէ ետք մնայուն առաջնորդի մը ծառայութենէն, այսօր կ'օժտուին երիտասարդ, հայրենասէր, գործունեայ, լաւ պատրաստուած հոգեւոր հովիտով մը՝ յանձին Վեր. Մհեր Պաշիկեանի»: Այս խօսքերով հանդէս եկաւ Յունաստանի Հայ Աւետ. Եկեղեցիներու Միութեան ատենապետ Տիար Ասատուր Թովալեան՝ Կիրակի, 4 Հոկտեմբեր 1987ի երեկոյեան ժամը 6ին, Գոթինիոյ Հայ Աւետ. Եկեղեցիին մէջ, որ զեղեցիկօրէն զարգարուած էր ծաղիկներով, ի ներկայութեան բոլոր համայնքներու Պետերուն՝ Գերշ. Սահակ Արք. Այվազեանի, Գերպ. Յ. Թ. Մ. Վրդ. Գոյունեանի, Տէր Յակոբ Խչկը. ԲՆՅ. Ռիւստէմեանի, Թեմական Խորհուրդի անդամներուն եւ հոժ բազմութեան մը, որոնք եկած էին պատուելու Միութեանս կազմակերպած հանդիսութիւն—հաւաքոյթը, իր նոր հոգեւոր հովիւին՝ Վեր.

Մհեր Պաշիկեանի բարեգալստեան առթիւ:

Իրապէս ոգեւորիչ երեւոյթ էր տեսնել եկեղեցիի կամարներուն տակ եղբայրացած եւ ջերմ կապերով զօդուած սրտերը եւ հոգիները հայութեան բոլոր խաւերուն, հեռու դաւանական եւ զազափարական տարբերութիւններէ եւ տարակարծութիւններէ:

Փառաբանութեան երգով սկսաւ հանդիսութիւնը, որմէ վերջ Վեր. Պաշիկեան կատարեց Ս. Գիրքի ընթերցումը եւ աղօթքը:

Պրն. Ա. Թովալեան բացման խօսքի ընթացքին դրուատեց Աւետ. Եկեղեցիի պատկառելի ծառայութիւնը՝ հոգեւոր, կրթական, ընկերային, մշակութային մարզերէն ներս, շնորհակալութիւն յայտնեց Մերձ. Արեւելքի Հայ Աւետ. Եկեղեցիներու Միութեան Կեդրոնական Մարմինին, որուն բարձր կարգադրութեան շնորհիւ այսօր մենք կ'ողջունենք Վեր. Մ. Պաշիկեանը, մաղթելով Վերապատուելիին իր բոլոր տեսիլքներուն իրազործումը:

Մարօ Կիրակոսեան եւ Մարսելիւս Սելիմ ըրին

զուգերդ մը՝ երգահանի նուագակցութեամբ Մայտա ձէճիգեանի:

Աթէնքի Եկեղեցիի Տիկնանց Մարմինն կողմէ բարեգալուստ մաղթեց Տիկ. Լիլի Երկանեան, քաջաբեք Վեր. եւ Տիկինը, խոստանալով զօրավիգ կանգնել իրենց:

Գիրստին Թոքաթլեան ապրումով եւ հասկացողութեամբ արտասանեց Վահան Թէքէեանի «Եկեղեցին Հայկական» քերթուածը:

Եկեղեցիի երգչախումբը, կարճ ժամանակի մէջ պատրաստուած Վեր. Պաշիկեանի կողմէ, հրամցուց շատ գեղեցիկ երգ մը՝ «Ամէն ով որ լսէ Տէրով հրաւէր»:

Ապա խօսք առաւ Վեր. Պաշիկեան: Շնորհակալութիւն յայտնելէ ետք քոյր համայնքներու պետերուն, խօսք ուղղեց ժողովուրդին, խնդրելով որ իւրաքանչիւրին մասնակցութիւնը իր կարողութեան չափով՝ որպէսզի եկեղեցին որպէս մէկ մարմին յառաջ երթայ: Յիշեց անցեալի առաջնորդները, հաւատքի ուխտաւորները որոնք ի գին ամէն զոհողութեան այս բարեգալած վիճաորուն հասցուցին Հայ Աւետ. Եկեղեցին: Խոստացաւ իրեն կին հասցուցին Հայ Աւետ. Եկեղեցին: Խոստացաւ իրեն փոխանցուած աւանդը ո'չ միայն պահպանել, այլ նաեւ արձարծել, Տիրով թագաւորութեան բարեգալածման համար:

Յոտնկայս «Հայր Մեր»ի երգեցողութենէն ետք հովիւի օրհնութեան աղօթքով վերջ դտաւ յայտագրին առաջին մասը:

Եկեղեցիին գաւիթին մէջ, Վերապատուելին եւ Տիկինը շրջապատուած քոյր համայնքներու պետերով եւ ժողովուրդով, կտրեցին երկայրկանի կարկանդակը, որուն վրայ գրուած էր «Բարի եկաք»: Ապա ժողովուրդը սկսաւ հիւրասիրուիլ սեղաններու վրայ զետեղուած ճոխ համահամներով, անուշեղէններով, զովացուցիչներով, որոնք պատրաստուած էին զոյգ եկեղեցիներու ժրջան տիկիններուն կողմէ:

Ջերմ եւ ուրախ մթնոլորտի մէջ հրաժեշտ առին բոլոր ներկաները:

ՆԵՐԿԱՅ ՄԸ



Աւետարանչական Ընկերակցութեան պաշտօնեաները՝ Պրն. Տիգրան Եւսեփեան, Յունաստանի Հայ Աւետ. Եկեղեցիի առաջնորդներուն հետ. — Չախիմ՝ Պրն. Ասատուր Թովալեան, աջին՝ Տոքթ. Յովիկ Տէմիրճեան:

ԹՂԹԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՎԵՐ. ԽԱԶԻԿԵԱՆԻ

Աստուծոյ ապաւինելով եւ անոր առաջնորդութեամբ հաստատուեցանք Յունաստան, ծառայելու Աստուծոյ, մեր եկեղեցիներուն եւ ազգին:

Ամէն Կիրակի կ'ունենանք երկու պաշտամունքներ՝ Գոթինիոյ եւ Տերղուլիի մէջ: Տերղուլիի մէջ կ'ունենանք նաեւ Կիրակնօրեայ դպրոց 20-25 մանուկներու մասնակցութեամբ: Որպէս ուսուցչուհի կը ծառայեն՝ Օրդ. Մարսելիւս Սելիմ եւ Օրդ. Անահիտ Պեհլուզաթէ:

Աստուծոյ փառք կուտանք որ երիտասարդաց խումբ մըն ալ կազմուեցաւ: Ամէն Կիրակի կէսօր կ'ունենանք Ջանից պաշտամունք, որու կը մասնակցին մօտ 25 երիտասարդներ:

Շաբաթավերջի օրեր կէսօրէ ետք Գոթինիոյ մէջ կ'ունենանք տիկիններու աղօթաժողով, իսկ Հինգշաբթի կէսօրէ ետք՝ Տերղուլիի մէջ:



Վեր. եւ Տիկ. Մհեր Պաշիկեան իրենց զաւակներով:

Հայ Աւետ. մանկապարտէզը կը շարունակէ գործել: Այս տարի ունինք 3-6 տարեկան 40 մանուկներ: Որպէս մանկապարտէզի կը ծառայէ Տիկ. Գոհար Պաշիկեան, կապարտիզպանուհի կը ծառայէ Տիկ. Գոհար Պեհլուզաթէ: Իսկ որպէս օգնական՝ Օրդ. Անահիտ Պեհլուզաթէ:

Այս բոլորը յիշելով փառք կուտանք Աստուծոյ՝ անցեալին այս դաշտին մէջ տարբեր հանգամանքներով գնաւորելու ծառայութիւն մատուցանողներուն համար, ի հատկէ ծառայութիւն մատուցանողներուն համար, ի հատկէ մասնաւոր Վեր. Գրիգոր Տէմիրճեանին, որ պատնէշի վրայ մնաց եւ գործեց շուրջ կէս դար:

ՎԵՐ. Մ. ԽԱԶԻԿԵԱՆ

ՎԵՐԱՊԱՏՈՒԵԼԻ ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ ՅԻՇԱՏԱԿԻՆ

Խոստացուած պաշտամունքը պատշաճ շուքով կատարուեցաւ 6 Դեկտեմբեր, Կիրակի առտու ժամը 11:30ին, Հայ Աւետ. Եկեղեցիին մէջ, Էջմիածին: Վեր. Յովհ. Ահարոնեանի յիշատակը յարգող հարազատներ անգամ մը եւս ունեցան պատեհութիւնը հրապարակաւ փառք տալու Աստուծոյ՝ Միութեան այս ծառային համար, որ երկար տարիներ գտնուած է առաջնորդող դերքի վրայ, վարչական, կրթական, մանաւանդ՝ աստուածաբանական ուսումը եւ առաջնորդներու պատրաստութեան մարզերուն մէջ:

Պաշտամունքին մէջ բաժին վերցուցին Միութեան Նախագահ՝ Վեր. Յովհ. Գարձեանէ գառ, Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Գարեգին Բ. Կաթողիկոս, Աւետ. Գերագոյն Խորհուրդի Նախագահ եւ Արար Աւետ. սինոտի Ընդհ. Բարտուղար՝ Վեր. Դոկտ. Սէլիմ Սահեունի, Աստուածաբանական Ճեմարանի Նախագահ՝ Վեր. Վանիս Սէման, Վեր. Աբրահամ Սարգիսեան, Մկրտիչ Գարակէօզեան, Գրիգոր Եղիշեան եւ Տիար Արամ Սարգիսեան: Վեր. Պարգեւ Աբարդեան (Հալէպ) եւ Յովհ. Գրիգորեան (Այնճար) չկրցան ներկայ ըլլալ:

Երիտասարդական երգչախումբը, զեկավարութեամբ Տիար Ներսէս Պալապանեանի, սատարեց փառաբանութեան հոգին ներկայութեան գիտակցութեան: Դաշնակի վրայ էր Տիկ. Սեւան Պալապանեան: Փառք կուտանք Աստուծոյ՝ յիշատակի այս պաշտամունքին համար:



OBITUARIES

Sympathies extended:—The Board of Directors, the Executive Director, and the members of the staff, all of whom are acquainted with the deceased, their families and relatives through the AMAA records, extend their sincere and deep sympathies to the immediate kin, relatives and friends of the deceased, whose obituaries, transmitted to the Editor by pastors, friends or relatives, are recorded below.

"Let not your heart be troubled," said our Lord, "ye believe in God, believe also in me. In my Father's house are many mansions . . . I go to prepare a place for you. . . . I will come again, and receive you unto myself." (Jo. 14:1-3). This is the hope by which we should all live.

DR. AUGUST P. HOVNANIAN

On December 16, 1987, Dr. August P. Hovnanian, a longtime member of the Armenian Missionary Association of America, died at his apartment in Cleveland, Ohio, of natural causes at the age of 72. He had not been well and was retired for several years. The passing away of this truly outstanding surgeon (he was Fellow of the American Board of Surgery, Fellow of the American College of Surgeons and Fellow of the International College of Surgeons) brings to an end a brilliant surgical career that included the devising of numerous oncology-associated singular reconstructive surgical procedures.

His unique surgical techniques are cited by surgeon-authors such as: (1) Beattie and Economie in *Atlas of Advanced Surgical Techniques* on "The Hovnanian Technique," Publisher: Saunders, (2) Crenshaw, in *Campbell's Operative Orthopedics*, again on "The Hovnanian Technique," Publisher: C. V. Mosby; and (3) Tashdjian, in *Pediatric Orthopedics*, similarly on "The Hovnanian Technique," Publisher: Saunders.

Dr. August Hovnanian's medical/surgical accomplishments are too voluminous to count. After he graduated with an M.D. degree from the American University of Beirut Medical School in 1937, and following his internships and residency there, he became Chief of Surgery at the famed Altounyan Hospital in Aleppo, Syria, his hometown. At the conclusion of World War II, he was appointed British Council Scholar in Surgery and worked under Dr. Ian Aird in London, England. Following this, he was appointed Rockefeller Scholar in Surgery at the Columbia-Presbyterian Medical Center in New York. He then taught at Albany Medical School, the American University of Beirut Medical School and, as Associate Professor of Cardiovascular Surgical Research, at the Chicago Medical College for about ten years. He had grants from Damon Runyon, National Institute of Health, American Cancer Society, Society of Gastro-enterology, etc. He was Editor of *International Surgery of the Journal Surgical Oncology and Surgical Research*. His hospital appointments are vast in number and broad in geographical distribution.

Dr. Vahram Y. Bakamjian, Associate Chief, Department of Head and Neck Surgery at Roswell Park Memorial Institute in Buffalo, NY, has said of him, "My knowledge of Dr. Hovnanian is that of a stimulating teacher with a vast store of all-around and up-to-date knowledge, as well as a keen analytical mind. He was well liked and respected by his students, trainees and his peers. . . ."

Dr. Hovnanian had a large number of publications in highly regarded, peer-reviewed medical journals. Just before he died, he had completed a 200-page text-book on reconstructive internal-organ surgery. From his lonely apartment, he was attempting to get it published.

Incidentally, this multi-talented man's oil paintings of abstracts and portraits show distinctive ability to express himself artistically (he studied under the famous Armenian painter Aramis, late of Paris, France) and his rendering of Beethoven, Bach and Chopin on the piano showed great feeling and expression.

Dr. Hovnanian came from an eminent family of medical men and Evangelical churchmen and churchwomen. His father was the well-known Armenian national hero-doctor who had saved literally hundreds of families from deportation and death. August was born during this time when his father was Head of the German Hospital of the Berlin-Baghdad Railroad in Eintili, Turkey. His paternal grandfather was The Rev. Hagop Koundakjian, who was martyred with 26 other Armenian ministers in 1909 at Adana. His family of uncles, aunts and cousins include the well-known Armenian Evangelical families of Jebejkians, Koundakjians, Hadidians, Badeers, Berejkians and Khatchadourians.

He married Arpine Halebian during World War II, and their three children, Philip (a lawyer), Raffi (an engineer) and Arda (a Harvard Divinity School graduate student) live in Illinois. His step-mother, Lydia, lives in Hollywood, California; his brother, Dr. Vahe, lives in Seattle, Washington; and his brother, Dr. Hrair Philip, is in Riverdale, New York.

Dr. August will be greatly missed by his family, relatives, former students, patients, colleagues and friends.

In lieu of flowers, gifts may be sent to the Armenian Missionary Association of America, which gifts will be used for Aleppo College and Haigazian College. Also, a memorial service will be held at the Armenian Evangelical Church of New York in early 1988.

DICRAN ABRAHAM BERBERIAN



Dr. Dicran Berberian

Internationally acclaimed research scientist and physician Dr. Dicran Abraham Berberian, 84, of Loudonville, N.Y., died Wednesday, November 11, 1987, at Memorial Hospital, Albany, after a brief illness. A memorial service was held at the Loudonville Community Church, on Friday, November 27, 1987, with Dr. Dennis Kinlaw, Dr. Gilbert Bilezikian, and Rev. Curtis Morgan, past and present pastors of the church, participating. Dr. Berberian was one of the charter members and first chairman of the Loudonville congregation. Subsequently, he was a member of the Board of Trustees, the Board of Elders, and a Sunday School teacher until his eighties.

Born to an itinerant preacher, Rev. Abraham Berberian, and Shamiran Nalban-

ԲԱՐԻՔ ԸՐԷ

Բարիք ըրէ, որպէս Բարի Սամարացի, Աջ ու ձախին՝ ծանօթ-օտար կարօտեալին, Մօտ դրացւոյն կամ ոտխին անխորաբար, Այս է ճամբան, Տէր Յիսուսէ օրինակ առ:

Յիսուս երկնից փառք ու դիրքը աստուածափառ՝ Թողոց, դարձաւ մարդ իրական յօժարաբար, Որ ծառայէ անօթիին ու հիւանդին, Փոխէ, ուղղէ մարդոց կեանքերն հիւանդագին:

Առաքեալներ հետեւեցան Տէր Յիսուսի, Սուրբ Հոգիով դարձան ռահ-լոյսի լոյսի, Երկար դարեր սուրբեր համայն սուրբեր համայն սիրագործով՝ Նետեցին բարի լուրը կեանք ու խօսքով:

Արդ դուն եւ ես խօսք-կեանք-վարքով՝ պարտինք գործել, Տէրոջ Խօսքով, սուրբ կենցաղով ու քարոզել, Սէր-հաւատքով, Սուրբ Հոգիով փրկել կեանքեր, Խել մեղքէն մարդիկ ինկած հեգ մեղսաւոր:

Ա. Գ. ԺԻԶՄԷՃԵԱՆ

ՀԱՅԵՐԷՆ ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆԶ ՄԵԾ ՏԱՌԵՐՈՎ

Հաճոյքով կը հաղորդենք թէ այժմ Հայ Աւետարանչական Ընկերակցութեան գրատունէն կարելի է ստանալ հայերէն մեծատառ Աստուածաշունչներ եւ Նոր Կտակարաններ: Աստուածաշունչի այս աննախընթաց տպագրութիւնը պատրաստուած է Հայ Աւետարանչական Ընկերակցութեան կարգադրութեամբ, յատկապէս զիւրացնելու Աստուծոյ Խօսքին ընթերցումը մեր տարեց սերունդին, ինչպէս նաեւ բոլոր անոնց համար որոնք Նոր կը սորվին Հայ լեզուն:

Լման Աստուածաշունչի իրաքանչիւր օրհնակին գինն է 18 տոլար (No. 13K):

Նոր Կտակարանի իրաքանչիւր օրհնակի գինն է 6 տոլար (No. 13L):

Որպէս առաքումի ծախք աւելցուցէ՝ 1.75 տոլար առաջին օրինակին եւ 75 սենթ իւրաքանչիւր յաւելեալ օրինակի համար

dian Berberian, in a village in central Turkey, Dr. Berberian was orphaned at the age of 16 when most of his family were killed during the massacre of Armenians after the Franco-Turkish War of Marash in 1920. Dr. Berberian made his way to Beirut, Lebanon, where he entered the American University of Beirut under a special program for refugees, graduating *cum laude* in medicine in 1930. He was awarded a Rockefeller Fellowship for advanced study in parasitology and tropical medicine in London, Paris, and Rome. He went on to become Professor of Microbiology at the American University in Beirut, and Director of the University Medical Center's Microbiology Laboratory. During his professional career in Beirut, he was awarded the Gold Medal from the Republic of Lebanon for control of malaria and other diseases ravaging Lebanon and Syria until World War II. He also set up Child Welfare Centers in Lebanon and Syria, and was a member of the managing board of the Armenian Sanatorium in the Shouf Mountains of Lebanon.

The Berberian family immigrated to the United States in 1947 and Dr. Berberian was appointed Director of Research in Tropical Medicine and Parasitology at Sterling-Winthrop Research Institute, Rensselaer, and became Director of the Institute's Medical Department. He joined the faculty of Microbiology at Albany Medical College, where he was Emeritus Professor of Microbiology at the time of his death. He had been a consultant in Medicine & Tropical Diseases at the Albany Medical Center Hospital and the Veterans Administration Hospital. During his career, Dr. Berberian was author of more than 100 scientific papers, and was a member of ten national and international medical societies. And in addition to his academic and research activities, he maintained a private medical practice in internal medicine and dermatology until his retirement at age 83 in March, 1987.

Dr. Berberian is survived by his wife, Armine D. Berberian of Loudonville, formerly active in area cultural activities; and by a daughter, Dr. Cynthia B. Hale, of Katmandu, Nepal; and a son, Raffi Berberian, of Boston, Mass.; and two grandsons, Thomas Hale 3rd, and Christopher Dicran Hale.

Instead of flowers, memorial gifts may be made to the Loudonville Community Church, or to the Armenian Missionary Association of America, 140 Forest Ave., Paramus, N.J. 07652, of which Dr. Berberian was a board member in previous years.

JACK GARABEDIAN

Jack "Jackie" Garabedian, 36, died of cancer at the Dana Farber Cancer Institute in

Boston, Massachusetts.

Mr. Garabedian, became president of Paul Garabedian & Sons Construction Co. in Salem eight years ago.

"I would have to classify him as an energetic businessman. He was a very kind and gentle person with a big heart and was a sincere and dedicated family man," said Howard Glynn, Chairman of the Board of Selectmen.

Born in Lawrence, Mass., on October 9, 1950, Mr. Garabedian was a graduate of Salem High School and the Andover Institute of Business. He was a former resident of Millville Street in Salem.

An active member of the Ararat Armenian Congregational Church in Salem, Mr. Garabedian was chairman of the Diaconate and served on the Board of Trustees.

He is survived by his wife, Karen (Perry) Garabedian; two daughters, Jessica and Paula Garabedian, both of Salem; his mother, Mrs. Veronica Garabedian; two brothers, Paul Garabedian Jr. and Charles Garabedian, both of Salem; and several aunts, uncles, nieces, and nephews.

Funeral services were held on Saturday, May 30 at 10:00 a.m. in the Ararat Armenian Congregational Church, 4 Salem Street, Salem, with burial following in Pine Grove Cemetery, Salem.

TABETA KALAGIAN



Ms. Tabeta Kalagian died on November 30, 1987, after a brief illness, in Albany, New York. Tabeta and her family came from Adana to the United States as survivors of the Armenian genocide and settled in Troy, New York. She was educated in the Troy school system and made Troy her home thereafter. She worked for the New York State Department of Taxation and Finance, retiring after 33 years of service.

Tabeta and her family were life-long members of the United Armenian Congregational Church in Troy, as well as generous con-

tributors to the AMAA. Tabeta sang in her church choir for over 20 years and also acted as church treasurer.

Funeral services for Tabeta were held at the church she loved and served so faithfully. She is survived by a sister, Beatrice.

JOHN Y. ISKIAN



John Y. Iskian

John Y. Iskian of Oklahoma City, Oklahoma, died on February 25, 1987, in White Plains, New York. He had been in ill health for over five years. His parents were the late Yervant and Aroussiag Iskian, who were active members of the Armenian Evangelical Church of New York.

John Iskian was born in Ankara, Turkey, in 1901. He attended Robert College in Istanbul, where he excelled in oratory and public speaking. His studies were interrupted by the upheaval in Turkey and he and his family were then forced to leave their home. After arriving in the United States in 1923, he continued his studies at Columbia University, New York, and graduated from the School of Business with honors.

Following the family tradition, he was the fourth generation to specialize in oriental rugs and antiques. For over fifty years, he was established in Oklahoma City, where he maintained one of the finest collections in the southwest. His expertise, a profound love of the subject and the ability to communicate with an audience made him a favored speaker over the years in many places, including several museums, throughout the country.

Although John Iskian lived far from any Armenian community for a long time, he never lost his identity and was always proud of his Armenian heritage. His wife, Bonnie, died in 1969. He is survived by two sisters and a brother: Marie Tevonian, Anahid Iskian and Albert Iskian.

MARY KIRAZIAN

Mary Kirazian passed away in California on May 7, 1987. The following tribute, slightly edited, was written by her grandson Michael Noorigian:

Mary, our dear mother, grandmother and great-grandmother, was born Mary Bohigian in Aleppo, Syria. Mary's real date of birth is not known, as the vital records of the Armenian community at that time were destroyed when the church housing them was burned down. The birth date on her passport reads January 1, 1900.

In February, 1919, Mary married Garabed Kirazian of Nigda, Turkey. They lived in Aleppo for about six months, then fled to France to escape the Turkish massacres. After spending a year in Marseilles, France, they came to the United States in 1921.

Mary and Garabed lived in New Jersey and Chicago before moving on to California. There Garabed started his own business and acquired three small rental properties. Both Mary and Garabed became United States citizens in 1942. The following year Garabed, not yet 50 years old, succumbed to cancer.

Mary was faced with the task of raising five children—daughters Anne, Sadie, Martha and Elizabeth and son Charles—by herself. Her great devotion to the Lord and His Holy Word was a comfort to her. Mary was a thrifty woman. Her wise management of her rental income enabled her to remain at home to provide love, companionship and guidance to her children.

Mary was a prominent figure in the early history and growth of the Immanuel Congregational Church of Downey, California. She immersed herself in its many projects and missions and was always busy in the church kitchen. She served as a Deaconess in her beloved church and was a former 'Mother of the Year.'

Mary did not believe in being a stranger. She talked to everyone—in the market, at the bank, on the street. No one who spoke with Mary for more than five minutes could ever forget her. Even in old age she retained a sharp mind. Mary was always a giver, never a taker.

Mary's family has grown to include 13 grandchildren and 11 great-grandchildren. The day before she passed away she spoke with pleasure about the prospect of seeing her 12th great-grandchild whose birth was expected in a few months.

Mary lived a full, honorable life. She was fair, unselfish and kind to all. Mary lived her Christianity, she did not just talk about it. She has left many rich memories. She will be greatly missed.

Mary Kirazian supported the AMAA's Child Education Program for more than 30 years.



Mariam Atanigian

Mariam Atanigian was born in 1900 in Mouradja (Province of Bursa), Turkey. She was one of four daughters of Khachig and Marika Charchigian. Her sisters were: Tifarig, Ousanna and Arekna.

In 1915, Mariam was deported, together with her family, to the desert of Der-el-Zor. Thanks to the protection received from good-hearted people, she and two of her sisters survived the massacres.

In 1916, Mariam married Artake Atanigian, a volunteer soldier in the Armenian Legion of the French Army. They were blessed by four children: Angel, Arpine and Marika of Beirut, Lebanon; and Hrant of Los Angeles, California.

ARMENOUHI SETIAN SOURAMIAN

Armenouhi Setian Souramian passed away on November 28, 1987, in Rhode Island. She was 87 years old.

She was born into a well-to-do family in Armenia and suffered through the massacres and deportations.

She married Zakar Setian and came to the United States in the 1920's. They had three children: Leo Setian of Arkansas; Richard Setchian of California, and Margaret Nalbandian of Rhode Island. Zakar Setian died in 1963. In 1968 Armenouhi married Charles Souramian of California, who died in 1972.

In 1986, Armenouhi returned to Rhode Island and was residing in Warwick at the time of her death.

The AMAA Board of Directors extend their heartfelt condolences to the families of the deceased through the medium of the AMAA NEWS.

*Ishkanian, George
Massapequa, NY August 30, 1987
*Distchekenian, Jose
Sao Paulo, Brazil Sept. 14, 1987

Amiralian, Garabed
Sao Paulo, Brazil Oct. 2, 1987
Der-Ghazarian, Yeprem
N. Hollywood, CA Oct. 11, 1987
Gaidzakian, George
Sao Paulo, Brazil Oct. 22, 1987
Janjigian, Hagop
Long Island, NY Oct. 22, 1987
Bezjian, Antranig
Philadelphia, PA Nov. 1, 1987
Orchanian, Azniv
Los Angeles, CA Nov. 4, 1987
Nersesian-Nason, Agnes
Malden, MA Nov. 5, 1987
Taylor, Wallace
Fort Lee, NJ Nov. 8, 1987
*Berberian, Dicran
Loudonville, NY Nov. 11, 1987
Agnerian, The Rev. H.
Montreal, Canada Nov. 17, 1987
*Gurlekian, Nectar
N. Hollywood, CA Nov. 20, 1987
*Kizirian, Bob
Fresno, CA Nov. 22, 1987
*Yessayan, Haiganoush
Watertown, MA Nov. 23, 1987
Sousamian, Armenouhi
Whittier, CA Nov. 28, 1987
*Kalagian, Tabeta
Albany, NY Nov. 30, 1987
Kumjian, Alice
Los Angeles, CA Dec. 5, 1987
*Boyajian, Paul
Troy, NY Dec. 12, 1987
*Kossayian, Yester
New Britain, NY Dec. 12, 1987
*Hovnanian, Dr. August
Euclid, OH Dec. 16, 1987
*Megerian, John
Muttontown, NY Dec. 17, 1987
Iskiyan, A. Lincoln
Massapequa, NY Dec. 18, 1987
Bagdoyan, Lydia
Clarksbury, MD Dec. 27, 1987
Avedian, Sion
River Edge, NJ Jan. 1, 1988
*Bandeian, Alice
Holyoke, MA Jan. 7, 1988
Krikorian, Acabi-Aimee
Oradell, NJ Jan. 10, 1988
*Bedikian, Marie
Leonia, NJ Jan. 14, 1988
*Manoushagian, Paul
Gechijian, Nazareth
Arlington, MA
*Peloian, Harry
Apoian, Elizabeth
Philadelphia, PA

*Memorials were designated for AMAA.
**Bequest Assigned.

**PLAN NOW TO ATTEND
THE NINTH GENERAL ASSEMBLY
OF
ARMENIAN EVANGELICAL UNION OF
NORTH AMERICA
AND
THE SIXTH NATIONAL CONVENTION
OF THE ARMENIAN
EVANGELICAL YOUTH FELLOWSHIP
July 6-10, 1988
at
The Hilton, Burbank, California
and
The United Armenian Congregational Church of
Hollywood As Host**

Armenian Missionary Association of America
140 Forest Avenue
Paramus, NJ 07652

MR. JACK TOROSIAN*
466 WEST 207 ST.
NEW YORK CITY, NY 10034

Non-Profit Org.
U.S. Postage
PAID
Paramus, NJ
Permit No. 55